



## CHAPTER 15

An Act to detach certain municipalities from the electoral district of Beauce and to annex them to the electoral district of Dorchester for electoral purposes

*[Assented to, the 4th of April, 1931]*

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The township of Metgermette-North and that portion of the municipality of the north part of the township of Metgermette-North forming part of the electoral district of Beauce are detached from such electoral district and annexed, for electoral purposes, to the electoral district of Dorchester. Certain territory annexed to Dorchester.

**2.** Section 7 of the Territorial Division Act (Revised Statutes, 1925, chapter 2) is amended: R.S., c. 2, s. 7, am.

*a.* By striking out the words: "Metgermette-North—less lots 7 to 23, inclusive, of the eleventh range, on the official plan and book of reference of that township, which have been annexed, for electoral, judicial, municipal and registration purposes, to the electoral district of Dorchester, where they form part of the parish municipality of St. Louis de Gonzague (15 Geo. V, c. 12);", in the tenth to the eighteenth lines inclusively of the second paragraph of paragraph No. 5;

*b.* By striking out the words: "the township municipalities of Metgermette-North, of the northern part of the township of Metgermette-North," in the eighteenth, nineteenth, twentieth and twenty-first lines, of the third paragraph of the said paragraph No. 5 thereof;

*c.* By replacing the words: "the lots 7 to 23, inclusive, of the eleventh range of the township of Metgermette-

North, on the official plan and book of reference of such township, detached from the municipality of the north part of the township of Metgermette-North, in the electoral district of Beauce, and annexed, for electoral, judicial, municipal and registration purposes, to the electoral district of Dorchester, where they form part of the parish municipality of St. Louis-de-Gonzague (15 Geo. V, c. 12)", in the twenty-sixth to the thirty-eighth lines inclusively of the second paragraph of paragraph No. 18 thereof, by the words: "the township of Metgermette-North (21 Geo. V, c. 15)".

R.S., c. 2,  
s. 16, am.

**3.** Section 16 of the said act is amended:

*a.* By adding to paragraph No. 5 thereof, in the description of the places comprised, the following paragraph:

"In the electoral district of Dorchester, the township of Metgermette-North, less the lots Nos. 7 to 23 inclusively, of the eleventh range, on the official plan and book of reference of such township, which form part of the registration division of Dorchester (15 Geo. V, c. 12; 21 Geo. V, c. 15).";

*b.* By replacing the letters, words and figures: ".R. S. (1909), 72, No. 21; 13 Geo. V, c. 13, s. 1.", in the second, third and fourth lines of paragraph No. 21 thereof, by the following: "less such part of the township of Metgermette-North which forms part of the registration division of Beauce. R. S. (1909), 72, No. 21; 13 Geo. V, c. 13, s. 1; 15 Geo. V, c. 12; 21 Geo. V, c. 15.".

Id., s. 17,  
am.

**4.** Section 17 of the said act is amended:

*a.* By adding to paragraph No. 5 thereof, in the description of the places comprised, the following paragraph:

"In the electoral district of Dorchester, the township of Metgermette-North, less the lots Nos. 7 to 23 inclusively, of the eleventh range, on the official plan and book of reference of such township, which form part of the county municipality of Dorchester. (15 Geo. V, c. 12; 21 Geo. V, c. 15).";

*b.* By replacing the letters, words and figures: ".R. S. (1909), 73, No. 19; 5 Geo. V, c. 111; 11 Geo. V, c. 130; 13 Geo. V, c. 13, s. 1.", in the second, third and fourth lines of paragraph No. 19 thereof, by the following: "less such part of the township of Metgermette-North which forms part of the county municipality of Beauce. (R. S. (1909), 72, No. 21; 13 Geo. V, c. 13, s. 1; 15 Geo. V, c. 12; 21 Geo. V, c. 15.".

Coming into  
force.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction.